

# **Manuale di Istruzione Uso e Manutenzione**

## **User and Maintenance manual**



# **Sicurbunsen**



**carlo de giorgi** s.r.l.

| <b>Dati modello</b><br><b>Model data</b> |                                 |                                                          |
|------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <b>Tipo</b><br><b>Type</b>               | <b>Modello</b><br><b>Model</b>  | <b>Anno di costruzione</b><br><b>Year of manufacture</b> |
| Sicurbunsen                              | <input type="checkbox"/> 215/00 | <input type="checkbox"/> 2016                            |
|                                          | Metano                          | <input type="checkbox"/> 2017                            |
|                                          | Natural gas                     | <input type="checkbox"/> 2018                            |
|                                          | <input type="checkbox"/> 216/00 | <input type="checkbox"/> 2019                            |
|                                          | Propano                         | <input type="checkbox"/> 2020                            |
|                                          | Propane                         |                                                          |



**carlo de giorgi** s.r.l.

# Manuale di Istruzione Uso e Manutenzione

---

## Sicurbunsen



**carlo de giorgi** s.r.l.

Via Tonale, 1 – 20021 Baranzate (MI) – Italy  
Tel. +39.02.356.15.43 r.a. – Fax +39.02.356.18.08



## INDICE

|                                                  |   |
|--------------------------------------------------|---|
| 1 - NORME ED AVVERTENZE GENERALI .....           | 3 |
| 1.1 - PREMESSA.....                              | 3 |
| 1.2 - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA .....           | 3 |
| 1.3 - RIFERIMENTI NORMATIVI .....                | 3 |
| 1.3.1 - Normativa obbligatoria.....              | 3 |
| 1.4 - PREDISPOSIZIONI A CARICO DEL CLIENTE ..... | 3 |
| 2- CARATTERISTICHE TECNICHE .....                | 3 |
| 3 - COMPONENTI .....                             | 3 |
| 4 - ISTRUZIONI PER L'OPERATORE .....             | 4 |
| 5 - AVVERTENZE DI SICUREZZA.....                 | 5 |
| 5.1 - ARRESTO DI EMERGENZA.....                  | 5 |
| 6 - MANUTENZIONE.....                            | 5 |



## **1 - NORME ED AVVERTENZE GENERALI**

### **1.1 - PREMESSA**

Il presente manuale è proprietà della CARLO DE GIORGI S.r.l. Viene vietata la riproduzione o la cessione a terzi dei contenuti del presente documento. Tutti i diritti sono riservati.

### **1.2 - DESCRIZIONE DELLA MACCHINA**

L'apparecchio serve per scaldare le spatole utilizzate per modellare cera, resine, ecc. E' destinato solo per uso industriale.

L'alimentazione è a gas metano o gas propano a seconda del modello, riconoscibile dalle etichette riportate sull'apparecchio e sulla scatola.

### **1.3 - RIFERIMENTI NORMATIVI**

#### **1.3.1 - NORMATIVA OBBLIGATORIA**

- - Direttiva CEE n.85/374 in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi.
- DPR 27.4.1955 n.547, "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro"
- DPR 27.4.1956 n.303, "Norme generali per l'igiene del lavoro"

### **1.4 - PREDISPOSIZIONI A CARICO DEL CLIENTE**

L'utilizzatore installa l'apparecchio in locali adeguati dotati di impianto elettrico rispondente alla normativa vigente. Si raccomanda l'installazione in ambienti asciutti e illuminati in conformità alla legislazione vigente.

L'alimentazione di gas (metano o propano) deve essere fornita con tubo conforme e rubinetto di chiusura esterno.

## **2- CARATTERISTICHE TECNICHE**

|                        |      | <b>215/00</b> | <b>216/00</b> |
|------------------------|------|---------------|---------------|
| Pressione              | mbar | 20            | 50            |
| Consumo                | l/h  | 44            | 44            |
| Potenza Termica        | kW   | 1,25          | 1,30          |
| Massa dell'apparecchio | Kg   | 0,340         | 0,340         |

## **3 - COMPONENTI**

Nell'imballaggio fornito sono collocati:

- a) apparecchio;
- b) istruzioni per l'uso.



## 4 - ISTRUZIONI PER L'OPERATORE

Posizionate l'apparecchio su di un piano adiacente l'operatore così che esso sia stabilmente appoggiato, privo di rischi di caduta.

Collegare il tubo del gas (modello standard) all'innesto (3), serrandola con adeguata fascettatura (a carico dell'utente). Attenzione !, l'innesto (3) deve essere montato stringendolo con una chiave fissa da 12 mm. (non in dotazione).

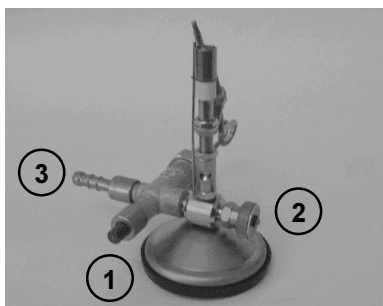
Premere il pulsante blu (1) per provocare l'uscita di gas, che dovrà essere acceso con un accendino, mantenendolo premuto per circa 10 secondi, per dare il tempo alla sonda di andare in temperatura.

Se la fiamma non resta accesa la sonda determinerà il blocco automatico dell'afflusso di gas.

Agendo sul rubinetto (2) è possibile aumentare (diminuire) il flusso di gas ruotandolo in senso antiorario (orario).

Tale rubinetto è blu per il gas metano, rosso per il propano.

Anche con rubinetto chiuso resterà accesa la fiammella spia.



**Fig.1**



## 5 - AVVERTENZE DI SICUREZZA

- L'uso dell'apparecchio deve essere effettuato da personale qualificato e comunque informato sui pericoli esistenti (uso di gas metano/propano);
- Non aprire o smontare l'apparecchio;
- Indossare indumenti da lavoro idonei e osservare le norme di sicurezza valide per il proprio posto di lavoro;
- Evitare assolutamente di sottoporre l'apparecchio a urti o cadute;
- Evitare di toccare le parti dell'apparecchio con le mani nude durante il funzionamento: PERICOLO DI SCOTTATURE.
- **Un apparecchio destinato all'uso di gas metano non può funzionare con gas propano e viceversa.**

### 5.1 - ARRESTO DI EMERGENZA

La funzione di arresto può essere ottenuta isolando l'apparecchio dall'alimentazione di gas,

IN CASO DI ANOMALIE ISOLARE IMMEDIATAMENTE  
L'APPARECCHIATURA (GAS); CONTATTARE LA DITTA CARLO DE GIORGI.

## 6 - MANUTENZIONE

La superficie esterna può essere pulita con un panno morbido leggermente imbevuto di liquidi non infiammabili;



# User and Maintenance manual

---

## Sicurbunsen



**carlo de giorgi** s.r.l.

Via Tonale, 1 – 20021 Baranzate (MI) – Italy  
Tel. +39.02.356.15.43 – Fax +39.02.356.18.08



## CONTENTS

|                                             |   |
|---------------------------------------------|---|
| 1 - STANDARDS AND GENERAL PRECAUTIONS.....  | 3 |
| 1.1 - INTRODUCTION .....                    | 3 |
| 1.2 - DESCRIPTION OF THE APPLIANCE.....     | 3 |
| 1.3 - REFERENCE STANDARDS .....             | 3 |
| 1.3.1 - Obligatory compliance .....         | 3 |
| 1.4 - RESPONSIBILITIES OF THE CUSTOMER..... | 3 |
| 2 - TECHNICAL FEATURES .....                | 3 |
| 3 - COMPONENTS.....                         | 3 |
| 4 - OPERATOR INSTRUCTIONS .....             | 4 |
| 5 - SAFETY WARNINGS.....                    | 5 |
| 5.1 - EMERGENCY DEACTIVATION .....          | 5 |
| 6 - MAINTENANCE.....                        | 5 |



# 1 - STANDARDS AND GENERAL PRECAUTIONS

## 1.1 - INTRODUCTION

This manual is the property of CARLO DE GIORGI S.r.l. The contents of this manual cannot be reproduced or disclosed to other parties. All rights reserved.

## 1.2 - DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

The device is a bunsen burner designed to heat the spatulas used for moulding models made of wax, resin, etc.. The device is designed exclusively for industrial applications.

The device must be supplied with natural gas or propane, depending on the model. The model is identifiable by means of the labels on the device and on the package.

## 1.3 - REFERENCE STANDARDS

### 1.3.1 - Obligatory compliance

- EEC directive n.85/374 relative to liability for damages deriving from defective products.
- DPR 27.4.1955 n.547, "Norme per la prevenzione degli infortuni sul lavoro" (work accident prevention regulations)
- DPR 27.4.1956 n.303, "Norme generali per l'igiene del lavoro" (general work hygiene regulations).

## 1.4 - RESPONSIBILITIES OF THE CUSTOMER

The user must install the device in a suitable place equipped with an electrical system that complies with established legislation. The device must be installed in a dry environment that is illuminated in accordance with the requirements of established legislation.

Gas (natural gas or propane) must be supplied to the device by means of a regulation hose connected via a shut-off valve.

# 2 - TECHNICAL FEATURES

|                  |      | 215/00 | 216/00 |
|------------------|------|--------|--------|
| Pressure         | mbar | 20     | 50     |
| Fuel consumption | l/h  | 44     | 44     |
| Thermal Power    | kW   | 1,25   | 1,30   |
| Mass             | kg   | 0.340  | 0.340  |

# 3 - COMPONENTS

The package contains:

- device;
- user instructions.



## 4 - OPERATOR INSTRUCTIONS

Place the device on a work surface next to the operator in such a way that it is perfectly stable and cannot fall.

Connect the gas hose (standard model) to fitting (3) and secure with a correctly sized hose clamp (to be supplied by the user).

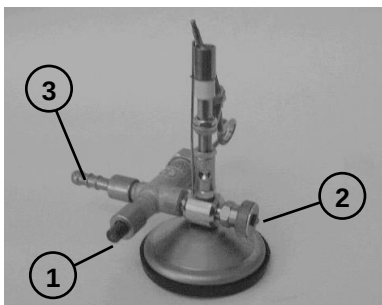
Warning !, fitting (3) must first be installed using a 12 mm open-ended spanner (not supplied).

Press the blue pushbutton (1) to open the gas outlet and then ignite the gas with a lighter or similar, holding down the pushbutton for approximately 10 seconds to allow the thermocouple to reach operating temperature.

If the flame is extinguished when you release the pushbutton, the thermocouple will automatically shut off the gas supply.

Use the regulator (2) to increase (decrease) the gas flow by turning counterclockwise (clockwise). The regulator control knob is blue if the device is designed for use with natural gas, or red for propane devices.

The pilot flame will remain lit even when the regulator is closed.



**Fig.1**



## 5 - SAFETY WARNINGS

- The device must be used exclusively by skilled personnel who are aware of the potential hazards (use of natural gas/propane);
- Do not open or disassemble the device;
- Wear suitable work clothing and ensure you comply with the safety regulations applicable in your workplace;
- Do not strike the device or drop it;
- Do not touch the surfaces of the device with bare hands when it is operating; RISK OF BURNS.
- **Devices designed for use with natural gas must not be used with propane; likewise, devices designed for use with propane must not be used with natural gas.**

### 5.1 - EMERGENCY DEACTIVATION

The device can be switched off in emergency situations by disconnecting it from the gas supply.

IN CASE OF FAULTS DISCONNECT THE DEVICE IMMEDIATELY FROM THE GAS SUPPLY AND CONTACT CARLO DE GIORGI.

## 6 - MAINTENANCE

The external surface of the appliance can be cleaned with a soft cloth slightly moistened with non-flammable cleaning products.







**carlo de giorgi** s.r.l.

---

Via Tonale, 1 – 20021 Baranzate (MI) – Italy  
Tel. +39.02.356.15.43 r.a. – Fax +39.02.356.18.08  
<http://www.degiorgi.it> E-Mail: [info@degiorgi.it](mailto:info@degiorgi.it)